

The Glorious Melodies  
IV  
by Great Violinists  
小提琴大师笔下的辉煌旋律  
(四)

# 琴坛奇才 维厄当

The Extraordinary  
Henri Vieuxtemps

蒋雄达 编

Selected and  
Edited by  
Xiong-Da Jiang

钢琴伴奏谱  
For Piano



华乐出版社  
Huayue Publishing House

**图书在版编目 (CIP) 数据**

琴坛奇才——维厄当 / (比) 维厄当曲; 蒋雄达  
编 . — 北京 : 华乐出版社, 2004. 4  
(小提琴大师笔下的辉煌旋律; 4)  
ISBN 7-80129-111-5

I. 琴… II. ①维… ②蒋… III. 小提琴—器乐曲  
-比利时 IV. J657.21

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 066069 号

特约编辑: 孙之尚  
责任编辑: 张志羽  
责任校对: 洪兰茜

**华 乐 出 版 社 出 版 发 行**  
(北京市海淀区翠微路 2 号 邮政编码: 100036)  
[Http://www.people-music.com](http://www.people-music.com)  
E-mail:copyright@rymusic.com.cn  
新华书店北京发行所经销  
北京美通印刷有限公司印刷  
635×927 毫米 8 开 44.5 印张  
2004 年 4 月北京第 1 版 2004 年 4 月北京第 1 次印刷  
印数: 1—5,040 册 (含分谱) 定价: 60.00 元  
**版 权 所 有 翻 版 必 究**  
凡购买本社图书, 如有缺页、倒装等质量问题  
请与本社出版部联系调换。电话: (010)68278400

# 前　　言

在三百余年的琴坛历史中,小提琴演奏艺术发展的高峰一个超越一个,而每次高峰的出现,都基于两个根本原因:一是许多伟大的作曲家为小提琴家们写下了许多优秀的演奏作品,这些体裁和风格各不相同的乐曲不仅提高了演奏家们的演奏技能,同时也极大地拓宽了演奏的空间,从而使小提琴的演奏趋于更加丰富和完善;而另一个重要原因则是演奏家们在自己演奏经验的积累下和演奏技艺的成熟中,以自己对美好生活的憧憬、向往和追求,以及对艺术有着强烈和炽热的表现愿望,在不同的时期,以高超的技艺和心灵的歌唱,留下了无数不朽之作,为琴坛后人铺展了一条光彩夺目、灿烂似锦的艺术之路。

维瓦尔迪首创了独奏小提琴和乐队合作演奏的协奏曲形式,为交响性的协奏曲写作奠定了基础。

帕格尼尼在双音、泛音、双泛音、拨奏等高难度技巧的运用上,为小提琴的演奏艺术开创了一个新天地,对小提琴演奏艺术的发展产生了深远的影响。

作为法-比学派的创始人贝里奥,在他的作品中大量运用了和弦和分解和弦,使典雅和柔情的小提琴演奏变得更为精致和富有气质。而贝里奥的得意门生维厄当,则进一步将卓绝的技巧和新颖的旋律完美地结合在一起,从而为后人写协奏曲提供了范本。

维尼亚夫斯基将古典学派的风格和浪漫主义的色彩巧妙结合,在他写作的作品中,微妙地运用了半音拖指和快速的飞跳弓,加上热情洋溢的优美旋律,使小提琴的乐曲产生了前所未有的华丽和辉煌。

被誉为现代帕格尼尼的萨拉萨蒂,他在前人已对所有演奏技巧完善的基础上,使自己的作品富于更美的歌唱性,这是后人犹为喜爱的原因。

由克莱斯勒到海菲兹,这两位完全新颖和具有独创风格的演奏家,在他们完美地诠释古典主义以及浪漫主义那些经典大作的同时,他们以自己创作的大量富有现代意识的精湛小品以及独具魅力的美妙演奏,将小提琴的演奏艺术引向一个宽广无比的新天地。

当然还有许多伟大的演奏家,在不同的历史阶段,写下了许多为小提琴演奏艺术的发展产生过巨大影响的优秀作品。今天,我们选编出版《小提琴大师笔下的辉煌旋律》,目的正在于通过部分演奏大师不同时代、不同风格的作品,能够使人们对这些伟大的演奏家,在小提琴演奏艺术发展的里程中,各自所产生的无可替代的历史作用以及相互传承的影响,获得更为全面和深刻的了解。

蒋雄达

2003年6月

## 琴坛奇才——维厄当

亨利·维厄当(H. Vieuxtemps)，比利时小提琴家、教育家、作曲家，1820年生于比利时韦尔维埃，1881年卒于阿尔及尔。

自小受到父亲的启蒙教育，而后又得到当地小提琴家勒克卢的严格指导，奠定了扎实的基础。6岁即与管弦乐团合作演奏协奏曲，8岁到巴黎师从名师贝里奥，13岁开始在比利时、德国等地巡演，之后又学习作曲。1846年后相继在圣彼得堡和布鲁塞尔音乐学院任教。

维厄当以华丽的音响和高超的技巧，形成了独自完美的演奏风格，被公认为是当时欧洲琴坛最伟大的小提琴演奏家之一。作为法-比小提琴学派的巨头，他又培养出了像依萨依这样出类拔萃的演奏家。他在艺术上从不墨守成规，而是接受了各种不同美学观点和不同流派的影响，通过吸收及融和，使其成为自己丰富的创作源泉。他所创作的《E大调协奏曲》和《a小调协奏曲》，都以旋律优美、技巧华丽、气势恢弘、结构新颖和颇有浪漫主义色彩而著称，并且以自己成功的首演而风靡乐坛。当时人们就感觉到这些辉煌的乐章已经远远超越了他的教师贝里奥以及巴约等名家。维厄当一生写下了6首协奏曲，其中第2、第4、第5三首协奏曲最为受人喜爱和广为流传，就连小提琴之王——海菲兹也将其第4协奏曲作为自己最喜爱的保留曲目。此外，维厄当所作的《幻想随想曲》、《热情幻想曲》、《塔兰泰拉》等乐曲都以色彩缤纷的魅力而赢得世人的钟爱。而他写出的许多旋律优美，情深意切的浪漫曲、梦想曲等小品，更是独具魅力，享誉琴坛。我们将这些多彩的作品(除协奏曲外)汇集成册，以飨琴坛乐友。

维厄当集演奏、教学、创作于一身，且都业绩辉煌，无愧为是“琴坛奇才”。

蒋雄达

# 目 录

1. 热情幻想曲 .....	( 1 )
Appassionata Fantasia Op.35	
2. 耶路撒冷幻想曲(主题选自威尔第歌剧《十字军的伦巴第人》).....	( 31 )
Jerusalem Fantasia(Theme from "The Lombards at the First Crusade")	
3. 幻想随想曲 .....	( 45 )
Fantasia Caprice Op.11	
4. 塔兰泰拉 .....	( 69 )
Tarantella Op.22, No.5	
5. 叙事曲与波罗乃兹 .....	( 86 )
Ballad and Polonaise Op.38	
6. 咏叹调变奏曲 .....	(113)
Aria Variation Op.22, No.2	
7. 咏叹调与加伏特.....	(125)
Aria and Gavotte (from the Suite) Op.43	
8. 小回旋曲 .....	(134)
Rondino Op.32, No.2	
9. 浪漫曲 .....	(145)
Romance Op.24, No.1	
10. 浪漫曲三首 .....	(155)
Three Romances Op.7	
(1) 爱之歌 Song of Love .....	(155)
(2) 悲 伤 Sadness .....	(160)
(3) 回 忆 Remembrance .....	(169)
11. 浪漫曲 .....	(175)
Romance Op.40, No.1	

12. 遗 憾 .....	(180)
Regrets Op. 40, No. 2	
13. 波希米亚人 .....	(185)
Bohemian Op. 40, No. 3	
14. 梦想曲(一) .....	(199)
Reverie Op. 22, No. 3	
15. 梦想曲(二) .....	(207)
Reverie Op. 53, No. 5	
16. 小夜曲 .....	(214)
Serenade	
17. 悲 歌 .....	(216)
Lamento Op. 48, No. 18	
18. 坎蒂莱那(抒情短曲) .....	(220)
Cantilena Op. 48, No. 24	
19. 虔诚的慢板(选自《d 小调第四协奏曲》) .....	(228)
Adagio Religioso (from 4 <sup>th</sup> Concerto d Minor) Op. 31	

热情幻想曲  
Appassionata Fantasia

Op. 35

**Violin**

**Piano**

*Allegro moderato (♩ = 104)*

*f risoluto*

*Ad.*

*f*

*Ad.*

*con forza*

*mf*

*f*

*mf*

veloce

*f f f f f f*

*dim.*

*p*

*mf*

*ritenuto*

*f*

*p*

*dim.*

*f*

*poco a poco*

*f*

*p*

*f*

*f*

*stringendo*

*f f f f f f*

*vigoroso*

*stringendo*

*sf*

G

*f*

*f*

*f*

Andante ( $\text{♩} = 66$ )

*V*

*pp*

molto espress.

Andante ( $\text{♩} = 66$ )

*pp dolcissimo*

*D* - grazioso

*sf* *p* *sf*

*pp* *p* *sf* *Timp.* *Timp.* *sf*

*pp*

*simile*

*cresc.* *cresc.* *f*

dimin.

D - - - - -

rallent.

piacere

dimin.

rallent. **p** colla parte

a tempo

*sf* *forza*

*trem.*

**p**

**f** **p** **mf**

**f** **p** **mf**

cresc.

**f**

cresc.

con forza

Allegro vivo

*brillante*      *cresc.*

*ff*      **Allegro vivo**

*ff*      *ff*

**Moderato**  
*pp* *piacere*

**Moderato**  
*p* *colla parte*

**Moderato (♩ = 88)**  
*con grazia*

**Moderato (♩ = 88)**

A      *dimin.*  
*pp*

*sostenuto*

A -

*cresc.*

E -

*3 > > 3 >> 3*

*V*

*V*

*cresc.*

*f*

*p*

*rallent.*

*cresc.*

*sf*

*pp*

*rallent.*

*pp*

*a tempo*

*molto espressivo*

*pp*

*a tempo*

*f sf dimin.* *rallentando* *V D*  
**Variation (♩ = 96)** *p*

*pp rallent.* *ppp* **Variation (♩ = 96)** *pp*  
*f*

*f* **8-**  
*sf* *p grazioso* *p*

*mf*

*f risoluto*

Musical score for two staves (likely Violin and Piano) in G major. The score consists of eight systems of music, numbered 8 through 15.

**Staff 1 (Violin):**

- Measures 8-9: Sixteenth-note patterns. Dynamics:  $f$ ,  $p$ ,  $f$ .
- Measure 10: Sixteenth-note patterns. Dynamics:  $p$ .
- Measure 11: Sixteenth-note patterns. Dynamics:  $f$ .
- Measure 12: Sixteenth-note patterns. Dynamics:  $p$ .
- Measure 13: Sixteenth-note patterns. Dynamics:  $f$ .
- Measure 14: Sixteenth-note patterns. Dynamics:  $p$ .
- Measure 15: Sixteenth-note patterns. Dynamics:  $p$ .

**Staff 2 (Piano):**

- Measures 8-9: Bass notes and chords. Dynamics:  $p$ ,  $f$ .
- Measure 10: Bass notes and chords. Dynamics:  $f$ .
- Measure 11: Bass notes and chords. Dynamics:  $f$ .
- Measure 12: Bass notes and chords. Dynamics:  $f$ .
- Measure 13: Bass notes and chords. Dynamics:  $p$ .
- Measure 14: Bass notes and chords. Dynamics:  $p$ .
- Measure 15: Bass notes and chords. Dynamics:  $p$ .

**Performance Instructions:**

- Measure 15: *cresc.*
- Measure 15: *pp*
- Measure 15: *cresc.*

8

*f lunga p con grazia*

*rallent.*

*a tempo*

*pp*

*mf*

*a tempo*

*pp*

*brillante*

*f risoluto*

*f*

*\*) Vi-*

*p*

*p*

*\*) Vi-*

*pp leggiero*

*pp*

*pp*

\*) Vi-de 之间这一段如愿意可删去。

Musical score page 10, featuring six staves of music for strings. The score includes dynamics such as *pizz.*, *f*, *p*, *cresc.*, *mf*, *ff*, *arco*, *sf*, *brillante*, and performance instructions like *-de* and *8-----*. The music consists of various弓弦 (bow) and 弓外 (bow outside) patterns, with some measures featuring sustained notes or chords.

**Largo ( $\text{♪}=80$ )**

**Largo ( $\text{♪}=80$ )**  
*tranquillo*